Séance du conseil communal du 13 décembre 2024

Présents:	Mme Annie Nickels-Theis, bourgmestre M. Jim Leweck, échevin, MM. Guy Schreurs, Jean Braconnier, Charles Nockels, Gérard Schaul, Daniel Peters, Tom Ludivig, conseillers. M. Alain Weber, secrétaire communal.
Absent excusé:	M. Raymond Junker, échevin

Nouvelle fixation des loyers pour logements communaux 2025

Le conseil communal décide de ne pas mettre en location de logements communaux à partir du 1er janvier 2025. Cette décision sera rediscutée et revue le cas échéant en temps voulu.

Subsides ordinaires des associations locales 2025

Le conseil communal décide de fixer les subsides ordinaires suivants aux associations locales pour l'année 2025:

Nom de l'association	Montant (EUR)
Subventions aux associations actives dans le service incendie	
Service d'Incendie de la commune de Bourscheid	2.000,00
Subventions aux associations à but culturel	
Amicale 09 Méchela	500,00
Amicale « Pompjeeë Schlënnermanescht »	500,00
Buurschter Muséksfrënn°	1.200,00
°+ 3.000 € en cas de chef d'orchestre	3.000,00
Buurschter Pompel asbl	500,00
Chorale enfantine "La Chanterelle" Bourscheid*	1.200,00
Chorale Bourscheid *	1.200,00
Chorale Ste Cécile Michelau-Lipperscheid*	1.200,00
Chorale Caecilia, Schlindermanderscheid*	1.200,00
Chorale Ste Apolline, Welscheid*	1.200,00
*+300 € en cas de chef d'orchestre	1.500,00
Club des Jeunes Michelau	500,00
D'Lëpschter a.s.b.l.	500,00
Jeunesse Buurschent	500,00
Jongen a Medercher Lëppschent	500,00
Kaarte Club Pullerten Méchela	500,00
Kehmen-Scheedel asbl	500,00
Kuliss	500,00
Marco Spiegl Fanclub Letzebuerg	500,00
Multinaturia	500,00
Ons Oranje Scheedel	500,00
Silvana Fanclub	500,00
Vitalschnuffen	500,00
Wale Trail	500.00
Subventions aux associations actives dans le tourisme	
Office Régional du Tourisme des Ardennes Luxembourgeoises	5.500,00
Amis du Château de Bourscheid	2.500,00
Syndicat d'Initiative Bourscheid	500,00
Subventions aux associations sportives	
C.S. Bourscheid Football-Club	2.250,00
Dëschtennis Welscheid (DTW)	1.500,00
Keeleclub Buurschent (3 équipes)	675,00
Keeleclub Kehmen (2 équipes)	450,00
Keelesportclub Buurschent (1 équipe)	225,00
Fräizäit-Sport-Club Buurschent	500,00
Cumulux Paragliding	500,00

Sportsdeddessen a.s.b.l.	500,00
Subventions aux associations d'antenne collective	
Antenne collective Michelau	430,00
Antenne collective Schlindermanderscheid-Goebelsmühle	430,00
Antenne collective Welscheid	430,00
Les Téléspectateurs Lipperscheid	430,00
APEEF - Association des Parents d'Elèves	500,00

Approbation collaboration rapprochée Naturpark Our

Le conseil communal approuve l'accord relatif à une collaboration rapprochée entre le Syndicat pour l'aménagement et la gestion du Parc naturel de l'Our et la Commune de Bourscheid, signé le 14 octobre 2024. En outre, les conseillers suggèrent aux responsables du Parc naturel de l'Our d'analyser la possibilité d'initier des pourparlers avec les responsables du parc naturel de la Haute-Sûre en vue d'une fusion éventuelle et de la création d'un parc naturel de l'Éislek.

Apport en capital à la DEA – Distribution d'Eaux des Ardennes

Suite à la lettre circulaire aux communes membres de la DEA du 14 novembre 2024 formulant une demande d'un apport en capital 2 millions euros (2.000.000 €) pour l'exercice 2025, le conseil décide de réaliser un apport direct de 100% de sa quote-part de l'apport en capital demandé par la DEA, soit 73.800 euros, et de ne pas opter pour la conclusion d'un emprunt pour cette somme. Il décide d'inscrire cette somme à l'article 4/630/238120/22002 – Alimentation en eau, Apports pour investissement à réaliser, Apport en capital DEA au budget 2025 de la commune de Bourscheid.

Approbation d'un devis estimatif de l'avant-projet détaillé pour la construction du nouveau réservoir d'eau à Welscheid

Le conseil approuve le devis estimatif et l'avant-projet détaillé pour la construction du nouveau réservoir d'eau à Welscheid, dressé par le Bureau d'étude et ingénieurs-conseil TR-Engineering, pour un montant de 1.235.000,00 € TTC à imputer à l'article 4/630/ 222100/25006.

Budget rectifié 2024 et Budget 2025

Le conseil communal approuve le budget rectifié 2024 et le budget 2025 tel que proposé par le collège échevinal.

Budget rectifié 2024

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes Total des dépenses	10 480714,12 € 7 968 679,37 €	11 061 111,94 € 9 554 858,67 €
Boni propre à l'exercice Mali propre à l'exercice	2 512 034,75 €	1 506 253,27 €
Boni du compte 2023 Mali du compte 2023	1 377 562,87 €	
Boni général Mali général	3 889 597,62 €	1 506 253,27 €
Transfert ordinaire à extraordinaire	- 0 €	+ 0 €
Boni présumé fin 2024 Mali présumé fin 2024	3 889 597,62 €	1 506 243,27

Budget 2025

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	10 963 700,85 €	3 031 072,55 €
Total des dépenses	9 040 553,85 €	10 015 657,07 €
Boni propre à l'exercice	1 653 147,00 €	
Mali propre à l'exercice		6 984 584,52 €
Boni présumé fin 2024	3 889 597,62 €	1 506 253,27 €
Mali présumé fin 2024		
Boni général	5 543 744,62 €	
Mali général		5 478 331,25 €
Transfert ordinaire à extraordinaire	- 5 478 331,25 €	+ 5 478 331,25€
Boni définitif	64 413,37 €	
Mali définitif		

Règlement communal sur les cimetières, les transports funèbres, les incinérations et les inhumations

Selon les recommandations de la Direction de la santé du 8 novembre 2024, le conseil communal proroge le délai d'inhumation de 72 à 144 heures, dans un but d'alléger la charge administrative.

Approbation acte de vente de terrain à Michelau

Les conseillers approuvent l'acte de vente du 13 novembre 2024 d'une partie de parcelle d'une contenance de 0,219 are à Michelau.

Approbation de la convention fixant les modalité d'utilisation par la commune d'un terrain appartenant à une personne privée

Le conseil approuve la convention du 8 mai 2024 concernant les modalité d'utilisation par la commune d'une parcelle privée à Welscheid.

Conseiller communal d'honneur – Monsieur Marcel Agnes

Pour honorer l'engagement politique et social de longue date de Monsieur Agnes pour sa commune, son village, ses co-habitants et les services d'incendie, le conseil communal decide de décerner à Monsieur Marcel Agnes de Schlindermanderscheid le titre de « conseiller communal d'honneur à vie de la commune de Bourscheid ».

Allocation d'une indemnité pour astreinte à domicile

Pour compenser les services permanents de l'ingénieur technicien de la commune, le conseil lui accorde une indemnité pour astreinte à domicile conformément à l'article 6 du règlement grand-ducal du 3 mai 1991 concernant la prestation d'heures de travail supplémentaires. Cette décision est soumise à l'approbation du Ministère des Affaires intérieures.

Sitzung des Gemeinderates vom 13. Dezember 2024

Anwesend:	Fr. Annie Nickels-Theis, Bürgermeisterin H. Jim Leweck, Schöffen, HH. Guy Schreurs, Jean Braconnier, Charles Nockels, Gérard Schaul, Daniel Peters, Tom Ludivig, Gemeinderäte H. Alain Weber, Gemeindesekretär
Abwesend entschuldigt:	H. Raymond Junker, Schöffen

Neufestsetzung der Mieten für Gemeindewohnungen 2025

Der Gemeinderat beschließt, ab dem 1. Januar 2025 keine Gemeindewohnungen zu vermieten. Diese Entscheidung wird zu gegebener Zeit erneut diskutiert und ggf. überarbeitet.

Ordentliche Zuschüsse an lokale Vereine 2025

Der Gemeinderat beschließt, die folgenden ordentlichen Subsidien an die lokalen Vereine für das Jahr 2025 festzulegen:

Nom de l'association	**Montant (EUR)**
Subventions aux associations actives dans le service incendie	
Service d'Incendie de la commune de Bourscheid	2.000,00
Subventions aux associations à but culturel	
Amicale 09 Méchela	500,00
Amicale « Pompjeeë Schlënnermanescht »	500,00
Buurschter Muséksfrënn°	1.200,00
°+ 3.000 € en cas de chef d'orchestre	3.000,00
Buurschter Pompel asbl	500,00
Chorale enfantine "La Chanterelle" Bourscheid*	1.200,00
Chorale Bourscheid *	1.200,00
Chorale Ste Cécile Michelau-Lipperscheid*	1.200,00
Chorale Caecilia, Schlindermanderscheid*	1.200,00
Chorale Ste Apolline, Welscheid*	1.200,00
*+300 € en cas de chef d'orchestre	1.500,00
Club des Jeunes Michelau	500,00
D'Lëpschter a.s.b.l.	500,00
Jeunesse Buurschent	500,00
Jongen a Medercher Lëppschent	500,00
Kaarte Club Pullerten Méchela	500,00
Kehmen-Scheedel asbl	500,00
Kuliss	500,00
Marco Spiegl Fanclub Letzebuerg	500,00
Multinaturia	500,00
Ons Oranje Scheedel	500,00
Silvana Fanclub	500,00
Vitalschnuffen	500,00
Wale Trail	500.00
Subventions aux associations actives dans le tourisme	
Office Régional du Tourisme des Ardennes Luxembourgeoises	5.500,00
Amis du Château de Bourscheid	2.500,00
Syndicat d'Initiative Bourscheid	500,00
Subventions aux associations sportives	
C.S. Bourscheid Football-Club	2.250,00
Dëschtennis Welscheid (DTW)	1.500,00
Keeleclub Buurschent (3 équipes)	675,00
Keeleclub Kehmen (2 équipes)	450,00
Keelesportclub Buurschent (1 équipe)	225,00
Fräizäit-Sport-Club Buurschent	500,00
Cumulux Paragliding	500,00

Sportsdeddessen a.s.b.l.	500,00
Subventions aux associations d'antenne collective	
Antenne collective Michelau	430,00
Antenne collective Schlindermanderscheid-Goebelsmühle	430,00
Antenne collective Welscheid	430,00
Les Téléspectateurs Lipperscheid	430,00
APEEF - Association des Parents d'Elèves	500,00

Genehmigung der engeren Zusammenarbeit Naturpark Our

Der Gemeinderat genehmigt die Vereinbarung über eine engere Zusammenarbeit zwischen dem Syndikat für die Einrichtung und Verwaltung des Naturparks Our und der Gemeinde Bourscheid, die am 14. Oktober 2024 unterzeichnet wurde. Außerdem schlagen die Ratsmitglieder den Verantwortlichen des Naturparks Our vor, die Möglichkeit zu analysieren, Gespräche mit den Verantwortlichen des Naturparks Obersauer im Hinblick auf eine mögliche Fusion und die Schaffung eines Naturparks Éislek aufzunehmen.

Kapitaleinlage in die DEA - Distribution d'Eaux des Ardennes (Wasserversorgung der Ardennen)

Infolge des Rundschreibens an die Mitgliedsgemeinden der DEA vom 14. November 2024, in dem ein Antrag auf eine Kapitaleinlage von 2 Millionen Euro (2.000.000 €) für das Geschäftsjahr 2025 formuliert wird, beschließt der Rat, eine direkte Einlage von 100% seines Anteils an der von der DEA geforderten Kapitaleinlage, d.h. 73.800 Euro, zu leisten und sich nicht für die Aufnahme eines Darlehens für diese Summe zu entscheiden. Er beschließt, diese Summe unter Artikel 4/630/238120/22002 - Wasserversorgung, Einlagen für zu tätigende Investitionen, DEA-Kapitaleinlage im Haushalt 2025 der Gemeinde Bourscheid zu verbuchen.

Genehmigung einer Kostenschätzung des detaillierten Vorentwurfs für den Bau des neuen Wasserreservoirs in Welscheid

Der Rat genehmigt den Kostenvoranschlag und den detaillierten Vorentwurf für den Bau des neuen Wasserreservoirs in Welscheid, erstellt vom Bureau d'étude et ingénieurs-conseil TR-Engineering, in Höhe von 1.235.000,00 € inkl. MwSt., zu verbuchen in Artikel 4/630/ 222100/25006.

Berichtigter Haushalt 2024 und Haushalt 2025

Der Gemeinderat billigt den berichtigten Haushalt 2024 und den Haushalt 2025, wie vom Schöffenkollegium vorgeschlagen.

Berichtigter Haushalt 2024

	Gewöhnlicher Dienst	Ausserordentlicher Dienst
Gesamteinnahmen Gesamtausgaben	10 480714,12 € 7 968 679,37 €	11 061 111,94 € 9 554 858,67 €
Jahresüberschuss Jahresfehlbetrag	2 512 034,75 €	1 506 253,27 €
Abrechnungsüberschuss 2021 Abrechnungsfehlbetrag 2021	1 377 562,87 €	
Gesamtüberschuss Gesamfehlbetrag	3 889 597,62 €	1 506 253,27 €
Übertrag ordent. zu ausserordent.	- 0 €	+ 0 €
Geschätzter Überschuss Ende 2022 Geschätzter Fehlbetrag Ende 2022	3 889 597,62 €	1 506 243,27

Haushalt 2025

	Gewöhnlicher Dienst	Ausserordentlicher Dienst
Gesamteinnahmen	10 963 700,85 €	3 031 072,55 €
Gesamtausgaben	9 040 553,85 €	10 015 657,07 €
Jahresüberschuss	1 653 147,00 €	
Jahresfehlbetrag		6 984 584,52 €
Abrechnungsüberschuss 2024	3 889 597,62 €	1 506 253,27 €
Abrechnungsfehlbetrag 2024		
Gesamtüberschuss	5 543 744,62 €	
Gesamfehlbetrag		5 478 331,25 €
Übertrag ordent. zu ausserordent.	- 5 478 331,25 €	+ 5 478 331,25€
Endgültiger Überschuss	64 413,37 €	
Endgültiger Fehlbetrag		

Gemeindereglement über die Friedhöfe, die Bestattungstransporte, die Einäscherungen und Beerdigungen

Gemäß den Empfehlungen der Gesundheitsdirektion vom 8. November 2024 verlängert der Gemeinderat die Bestattungsfrist von 72 auf 144 Stunden, um den Verwaltungsaufwand zu verringern.

Genehmigung der Verkaufsurkunde für ein Grundstück in Michelau

Die Ratsmitglieder genehmigen die Verkaufsurkunde vom 13. November 2024 für einen Teil eines Grundstücks mit einer Fläche von 0,219 Are in Michelau.

Genehmigung der Vereinbarung zur Festlegung der Modalitäten für die Nutzung eines Grundstücks, das einer Privatperson gehört, durch die Gemeinde

Der Rat genehmigt die Vereinbarung vom 8. Mai 2024 über die Modalitäten der Nutzung eines privaten Grundstücks in Welscheid durch die Gemeinde.

Ehrengemeinderat - Herr Marcel Agnes

Um das langjährige politische und soziale Engagement von Herrn Agnes für seine Gemeinde, sein Dorf, seine Mitbewohner und die Feuerwehr zu würdigen, beschließt der Gemeinderat, Herrn Marcel Agnes aus Schlindermanderscheid den Titel "Ehren-Gemeinderat auf Lebenszeit der Gemeinde Bourscheid" zu verleihen.

Gewährung einer Entschädigung für häusliche Bereitschaftsdienste

Um die ständigen Dienste des technischen Ingenieurs der Gemeinde auszugleichen, gewährt der Rat ihm eine Entschädigung für häusliche Rufbereitschaft gemäß Artikel 6 der großherzoglichen Verordnung vom 3. Mai 1991 über die Leistung zusätzlicher Arbeitsstunden. Diese Entscheidung bedarf der Genehmigung des Ministeriums für Innere Angelegenheiten.